

GUSTAV MAHLER

Symphonic Poem in Two Parts "Titan"

Symphony no. 1 (Hamburg 1893 version)

THE NETHERLANDS SYMPHONY ORCHESTRA

Jan Willem de Vriend



SUPER AUDIO CD

GUSTAV MAHLER

Symphonic Poem in Two Parts "Titan"

Symphony no. 1 (Hamburg 1893 version)

THE NETHERLANDS SYMPHONY ORCHESTRA

Jan Willem de Vriend

GUSTAV MAHLER (1860-1911)

Symphonic Poem in Two Parts – “Titan”

(Symphony no. 1 in D major - Hamburg 1893)

Part 1 **Aus den Tagen der Jugend / Blumen-, Frucht- und Dornstücke**

- | | | |
|------------|---|--------------|
| [1] | Frühling und kein Ende
„Langsam, schleppend – Immer sehr gemächlich“ | 13:45 |
| [2] | Blumine (Andante – allegretto) | 6:27 |
| [3] | Mit vollen Segeln (Scherzo)
„Kräftig bewegt – Langsames Walzertempo“ | 6:56 |

Part 2 **Commedia umana**

- | | | |
|------------|--|--------------|
| [4] | Gestrandet! (ein Todtenmarsch in Callots Manier)
“Feierlich und gemessen, ohne zu schleppen
sehr einfach und schlicht wie eine Volksweise“ | 10:01 |
| [5] | Dall’ Inferno al Paradiso - „Stürmisch bewegt – Energisch“ | 19:15 |

total time 56:26

Gustav Mahler (1860-1911) was just twenty-four and engaged with the Royal and Imperial Theater of Kassel, Germany, as its music director, when he fell in love with one of its sopranos, the young and beautiful Johanna Richter. She so much steered up his feelings that he dedicated his 1884 song cycle *Lieder eines fahrenden Gesellen* to her. Four years later, in 1888, another lady infatuated him, but this time she had four children and was married to the grandson of the famous composer Carl Maria von Weber. Moreover, she was the wife of the man who had furnished Mahler with Carl Maria's unfinished sketches for a comic opera, which led to *Die drei Pintos*, a mix of Mahler's own inspirations and rearrangements. On 20 January 1888 the opera was premiered at the Neues Stadttheater in Leipzig with its Kapellmeister Mahler conducting. That same month he started composing

his *Symphonische Dichtung in Zwei Abtheilungen* (Symphonic Poem in Two Parts), later his First Symphony, and finished it in March. Mahler, already the very successful music director of the Hungarian National Opera, conducted the first performance of the work in Budapest on 20 November 1889. It got a cool if not hostile reception, mainly because of the 'bizarre, vulgar and cacophonous extravaganzas' of the last two movements. At least this was how it was felt, with the public and the critics in bewilderment especially after the finale's unsurpassed ferocity. The final chords were followed by utter silence, until a few members of the audience hesitantly began to applaud, quickly interspersed with demonstrative sounds of disapproval. Mahler left the hall in devastation, roaming through the dark streets, like an 'outcast'. A few years later he would write to Alma Schindler: "Sometimes it sent

shivers down my spine. Damn it all, where do people keep their ears and hearts if they cannot hear that!"

It took another four years before Mahler started to revise the entire score. He had left Budapest in 1891 to accept the post of principal conductor at the prestigious Hamburg Stadttheater and was anxious to have the 'Symphonic Poem' performed there. In January 1893 he had completed the revision and discarded the second movement, Andante - allegretto ('Blumine'), which was originally part of the incidental music he wrote for Joseph Viktor Scheffler's dramatic poem *Der Trompeter von Säkkingen* (unfortunately, the score got lost when the theater was bombed by allied forces in 1944). However, in August 1893 Mahler not only restored it again, but also added the subtitle 'Titan' and one of those programs to encourage public acceptance, this time in view

of the first Hamburg performance in October 1893 (and in June 1894 in Weimar). This is exactly the version which has been recorded here.

The first symphony comprises two parts and five movements. Part one, called 'Aus den Tagen der Jugend': (From the Days of Youth): 'Blumen-, Frucht- und Dornstücke' (Flower-Fruit-and-Thorn-Pieces), contains the first three movements: 1. Spring goes on and on; 2. Andante – allegretto ('Blumine') and 3. Scherzo ('Full Sail'). Part two, 'Commedia umana' (Human comedy), consists of 4. Funeral March in Callot's manner and 5. Finale: From Inferno to Paradise. 'Blumen-, Frucht- und Dornstücke' stemmed from the subtitle of Jean Paul's novel *Siebenkäs* (1797) (according to Mahler the most perfect work ever written), whereas 'Blumine' was called after the novelist's collection of essays *Herbst-Blumine* (1810).

The new subtitle 'Titan' obviously referred to Jean Paul's novel bearing the same name, which had been published in 1863/64, although Mahler always denied having borrowed the title. Indeed, when Mahler had presented the work in Berlin in March 1896 as 'Symphony in D major', the program, the subtitle 'Titan' as well as 'Blumine' had all vanished. Why did the composer discard the beautiful Andante anyway? According to Bruno Walter, Mahler made him a present of an unpublished fifth movement of the First Symphony as a souvenir: "It was a wonderful, idyllic piece with a trumpet theme, which he had found insufficiently symphonic."

Finally, in 1899, the symphony in four movements ('Blumine' was never printed) was published by Josef Weinberger, and in 1906 – with further although minor revisions – by

Universal Edition, both in Vienna. These were the versions which Mahler actually performed until the end of his career (he conducted the last performance in New York in 1909). They call for a much larger, not to say more 'romantic' orchestra compared to the more sober 1893 Hamburg edition.

The work's autobiographical character and its close link with Lieder is specifically dominant in the first and third movements, where Mahler adopted a few themes from his *Gesellen* cycle and made references to other songs, and even to his early ballad *Das klagende Lied*. But also nature 'speaks', already in the D minor introduction, tempo marking 'Langsam, schleppend – Immer sehr gemächlich' (slow, dragging – Very restraint throughout). No composer has ever caught the sheer romantic magic of nature's measured awakening, as emerging from foggy

depths, accompanied by hunting sounds (horns) and songs of birds (flutes and oboes). In the third bar the interval of a fourth makes its appearance, as it will work itself through the entire score as the fundamental 'cell' that keeps the four movements together. We are in the epicenter of Mahler's 'Naturlaut', with its cuckoo imitations (although Mahler adopted the fourth instead of the correct major third, as Beethoven did in his 'Pastoral' symphony) and romantic horn calls, built on a sustained, mysterious fermata on the strings suggesting day-break with dew just slowly dissolving. It is all highly poetically conceived, and presented in delicate and rapturous instrumental colours. The principal theme is introduced by the double basses and appears to be a direct quotation from the second song of the *Gesellen* cycle: '*Ging heut' morgen übers Feld.*' Together with two further subjects, a dark one in D minor by the

celli and a strong march by the horns, it carries major part of the first movement.

The second movement, 'Blumine', is an exquisite and touchy Andante in C major that comes, strangely enough, after the preceding D major movement, although it sits quite well. It begins – like all the other movements - with the interval of a fourth, this time the rising fourth. Would Mahler have known that it contains an exact quotation from the finale of Brahms's Symphony in C minor?

This lovely piece got its 20th century premiere at Benjamin Britten's Aldeburgh Festival in June 1967, after it had turned up at an auction at Sotheby's in London in 1966. Pros and contras about performing 'Blumine' as part of the symphony have not stopped ever since, although it would not make any sense to exclude 'Blumine' from the 1893 version or to include it in the

1899 version and beyond.

The third movement, a Scherzo in A major, 'Kräftig bewegt' – Langsames Walzertempo (powerful and lively – Slow waltz tempo), shows Mahler's strong affinity with the typical Austrian 'Ländler', a peasant dance in 3/4 time. We get more than just a glimpse of merry music making in the village inn. Again, the interval fourth is vigorously explored. The Trio section in F major with its highly expressive theme in the strings delivers the perfect setting for a most beautifully shaped idyll.

The subdued and veiled beginning of the grotesque fourth movement, 'Feierlich und gemessen, ohne zu schleppen – sehr einfach und schlicht wie eine Volksweise' (solemn and measured, without dragging – very simple and like a folk tune), evokes one of Mahler's greatest achievements, a deeply coloured

funeral march with the solo double bass carrying the lugubrious well-characterized 'Bruder Martin' (or 'Frère Jacques') theme. The canon in D minor reaffirms the gloomy mood in the world of parody and sardonic humor, while we watch a huntsman's funeral, his coffin carried by the woodland animals, a band of street musicians in front of the weird procession. More and more instruments join the party, until the music is intermitted by the Bohemian musicians with their peculiar native refrains and glissandi. It is the story from an old book of fairytales known to each and every child in Austria. Yes, this must have shocked audiences at that time. A consoling passage in G major has its roots again in the 'Gesellen' cycle, this time '*Die zwei blauen Augen*'.

The ferocious finale, 'Stürmisch bewegt - Energisch' (Tempestuous -

Energetic), starts as a real shock, with a terrifying cymbal clash, heavy timpani and crying woodwinds and brass. In Mahler's own words: "A flash of lightning from a dark cloud." Themes from the first movement reappear on the battlefield, in an almost desperate search of victory, until a long melody in D flat reminds us of a Arcadian pastoral landscape. But the march almost inevitably turns into a militant procession which ignites tremendous tension, until we are overwhelmed by the sheer magical return of the first movement's slow introduction, heading straight in the home key of D major for the ultimate victory and triumph, with the blazing brass for the very last time reaffirming the unequivocal powers of the interval fourth throughout the entire work.

Aart van der Wal

Jan Willem de Vriend

Jan Willem de Vriend is the chief conductor and artistic director of the Netherlands Symphony Orchestra since 2006 and the artistic director of Combattimento Consort Amsterdam

Since De Vriend was named chief conductor, the Netherlands Symphony Orchestra has become a notable phenomenon on the Netherlands' musical scene. It has presented semi-scenic performances of works by Mozart, Beethoven, Strauss and Mendelssohn. There were premieres of works by Offenbach, Say and Mahler. And by substituting historical instruments in the brass section, it has developed its own distinctive sound in the 18th and 19th century repertoire. Recently, the orchestra caused quite a stir by performing music by Schumann at festivals in Spain. It is currently recording Beethoven's complete

symphonies conducted by De Vriend. Its long Mahler tradition is being continued in recordings and tours.

Combattimento Consort Amsterdam devotes itself to the music of about 1600 to 1830. Since its founding in 1982, it has performed virtually throughout the world as well as on many CDs, DVDs and television productions. For decades, Combattimento Consort Amsterdam has had its own concert series at the Amsterdam Concertgebouw in which many entirely unknown – and mostly unpublished – pieces are performed alongside more familiar works. In addition to having served as concertmaster with various ensembles, De Vriend developed a career as a conductor. Opera conducting has come to play a significant role. He has led Combattimento Consort Amsterdam in unknown operas

by Gassmann, Rameau, Heinichen and Haydn, among others, as well as familiar operas by such composers as Monteverdi, Handel, Rossini and Mozart. For the opera houses of Lucern, Strasbourg, Barcelona and Enschede, he has conducted operas by Handel, Mozart, Verdi, Strauss and others.

De Vriend has been a guest conductor with the Netherlands Radio Philharmonic Orchestra, the Netherlands Radio Chamber Philharmonic, the Netherlands Philharmonic Orchestra, The Hague Philharmonic and the Royal Concertgebouw Orchestra, as well as orchestras in Germany, Sweden and Australia. He is often invited to conduct both in the Netherlands and abroad. He has engagements pending, for example, with The Hague Philharmonic, the Royal Concertgebouw Orchestra as well as

orchestras in China, Germany, Austria and Italy. He has also been invited by the Stanislavsky Theatre of Moscow to conduct an opera by Handel.

The Netherlands Symphony Orchestra

Based in Overijssel, a province in the east of The Netherlands, The Netherlands Symphony Orchestra not only serves this area but has also gained an outstanding international reputation during recent years. With their artistic leader, Jan Willem de Vriend, the orchestra continues the line of progression established by his predecessor, Jaap van Zweden. The good national reputation enjoyed by the orchestra in the Netherlands has expanded thanks to successful international tours to the USA, Great Britain, Spain and Switzerland led by Jaap van Zweden, Jan Willem de Vriend and guest conductor, Gerd Albrecht. The orchestra has

played in many famous halls including Birmingham Symphony Hall and Carnegie Hall in New York. At home the orchestra performs a permanent series of concerts in the fine acoustics of the Muziekcentrum in Enschede and De Spiegel in Zwolle. Further afield the orchestra plays regularly in the rest of the country including the Concertgebouw in Amsterdam and the Doelen in Rotterdam.

Alongside the comprehensive standard repertoire performed by The Netherlands Symphony Orchestra, the orchestra distinguishes itself in performing rarely played works by Dutch composers as well as highlighting modern compositions of the new generation. The Netherlands Symphony Orchestra is also dedicated to acquainting its audience to the lesser known works of famous composers. As artistic director, Jan Willem de Vriend is known for his distinctive

character. When performing works of the classical era the brass players regularly use original period instruments resulting in surprising performances, many of which have been recorded on CD.

The Netherlands Symphony Orchestra's chief conductor Jan Willem de Vriend is considered a specialist pur sang in music of the Baroque and Classical Period. He enjoys international recognition as leader of the Combattimento Consort Amsterdam and has brought his experience and expertise to The Netherlands Symphony Orchestra in an inspiring manner.

The orchestra has had the privilege of working with many renowned conductors including Edo de Waart, Hans Vonk, Gerd Albrecht, Marc Soustrot, Vasily Petrenko, Eri Klas, Mark Shanahan and Ed Spanjaard.

It has accompanied numerous famous soloists, such as Ronald Brautigam, Jean Philippe Collard, Charlotte Margiono, Antje Weithaas, Marie Louise Neunecker, Sharon Bezaly, Robert Holl and Fazil Say.

Gustav Mahler (1860-1911) war erst 24 Jahre alt und Musik- und Chordirektor am Königlichen Theater von Kassel, als er sich in eine der dortigen Sopranistinnen, die junge und schöne Johanna Richter, verliebte. Sie erweckte in ihm so tiefe Gefühle, dass er ihr seinen Zyklus *Lieder eines fahrenden Gesellen* aus dem Jahr 1884 widmete. Vier Jahre später, 1888, betörte ihn eine andere Dame – sie hatte jedoch vier Kinder und war mit dem Enkel des berühmten Komponisten Carl Maria von Weber verheiratet. Ihr Mann hatte Mahler außerdem Carl Marias Skizzen für eine unvollendete komische Oper zur Verfügung gestellt. Daraus wurde *Die drei Pintos*, mit Mahlers eigenen Ideen und mit Bearbeitungen der Skizzen. Die Oper wurde am 20. Januar 1888 am Neuen Stadttheater Leipzig unter der Leitung des Komponisten uraufgeführt. Im selben Monat begann er die Arbeit an der *Symphonischen Dichtung in Zwei Abtheilungen*,

die später zu seiner 1. Symphonie wurde. Im März war die Symphonie abgeschlossen, und Mahler, inzwischen der sehr erfolgreiche Musikdirektor der Ungarischen Nationaloper, dirigierte die Uraufführung des Werkes am 20. November 1889 in Budapest. Die Reaktion auf das Werk war kühl, wenn nicht sogar ablehnend, vor allem wegen der „bizarren, vulgären und kakophonischen Extravaganzen“ der letzten zwei Sätze. Sowohl das Publikum als auch die Kritiker der Zeit waren konsterniert, vor allem über das beispiellose Ungestüm des Finales. Nachdem die letzten Akkorde verklungen waren folgte erst einmal völlige Stille, bis schließlich ein paar Zuschauer zögernd zu klatschen begannen, bald unterbrochen von demonstrativen Bekundungen des Missfallens. Mahler verließ die Konzerthalle völlig niedergeschlagen und streifte durch die dunklen Strassen wie ein „Ausgestoßener“.

Ein paar Jahre später schrieb er an Alma Schindler, dass ihm beim Hören der Musik manchmal Schauer überliefen und er nicht verstehe, wie Menschen mit Ohren und Herzen das nicht wahrnehmen könnten! Es sollte noch vier Jahre dauern bis Mahler begann, die gesamte Partitur zu überarbeiten. Er hatte Budapest 1891 verlassen und den Posten als Chefdirigent des angesehenen Hamburger Stadttheaters angetreten, wo er das „symphonische Gedicht“ unbedingt zur Aufführung bringen wollte. Im Januar 1893 hatte er die Überarbeitung abgeschlossen und den zweiten Satz, Andante – allegretto („Blumine“), gestrichen. Dieser Satz war ursprünglich Teil der Gelegenheitsmusik, die er für Joseph Viktor Schefflers dramatisches Gedicht *Der Trompeter von Säckingen* schrieb. (Unglücklicherweise ging die Partitur verloren als das Theater von den Alliierten 1944 bombardiert

wurde). Im August 1893 jedoch nahm Mahler den Satz wieder in die Symphonie auf, gab dem Werk den Untertitel „Titan“ und nannte es eine Tondichtung, weil er hoffte, das Werk würde auf diese Weise vom Publikum eher akzeptiert, bevor es zum ersten Mal in Hamburg (Oktober 1893) und in Weimar (Juni 1894) aufgeführt wurde. Es ist diese Version, die für die vorliegende CD aufgenommen wurde.

Sie setzt sich aus zwei Teilen und fünf Sätzen zusammen. Der erste Teil heißt „Aus den Tagen der Jugend“, „Blumen-, Frucht- und Dornstücke“ und umfasst die ersten drei Sätze: 1. „Frühling und kein Ende“, 2. „Blumine“ (Andante – allegretto), 3. „Mit vollen Segeln“ (Scherzo). Der zweite Teil, „Commedia humana“, hat die folgenden zwei Sätze: 4. „Gestrandet!“ („ein Todtenmarsch in Callots Manier“) und 5. „Dall’ Inferno al Paradiso“. „Blumen-, Frucht- und

Dornstücke“ ist der Untertitel von Jean Pauls Roman *Siebenkäs* (1797) – Mahler hielt den Roman für absolut vollkommen – während „Blumine“ auf die Sammlung Herbst-Blumine (1810) von Jean Paul zurückgeht.

Der neue Untertitel „Titan“ verweist offensichtlich auf Jean Pauls Roman mit demselben Titel, welcher 1863/64 veröffentlicht wurde, obwohl Mahler diese Verbindung immer verneint hat. Als Mahler das Werk im März 1896 in Berlin als „Symphonie in D-Dur“ präsentierte, fehlten alle Verweise auf Programmmusik, einschließlich der Untertitel „Titan“, und der Satz „Blumine“ war gestrichen worden. Warum ließ der Komponist das schöne Andante wegfallen? Bruno Walter behauptete, Mahler hätte ihm einen unveröffentlichten fünften Satz der Ersten Symphonie als Souvenir geschenkt. Er war der Ansicht, der Komponist hätte das wunderbare,

idyllische Stück mit Trompetenthema für nicht symphonisch genug gehalten.

Endlich wurde die Symphonie in vier Sätzen („Blumine“ wurde nie gedruckt) 1899 von Josef Weinberger in Wien herausgegeben, und 1906 mit weiteren, allerdings geringfügigen Änderungen von dem ebenfalls in Wien ansässigen Verlag Universal Edition. Diese zwei Versionen führte Mahler bis zum Ende seiner Karriere auf – die letzte Aufführung des Werkes dirigierte er 1909 in New York. Im Vergleich zu der eher nüchternen Hamburger Edition aus dem Jahre 1893 erfordern sie ein viel größeres, um nicht zu sagen „romantischeres“ Orchester.

Der autobiographische Charakter und die enge Beziehung zu den Liedern ist vor allem im ersten und dritten Satz auffällig, in denen Mahler einige Themen aus seinem Gesellen-Zyklus übernimmt sowie auf andere

Lieder anspielt, sogar auf seine frühe Ballade *Das klagende Lied*. Aber die Natur „spricht“ auch, so schon in der d-Moll Einführung mit dem Tempo „Langsam, schleppend – Immer sehr gemächlich“. Kein anderer Komponist hat je den pur romantischen Zauber des allmählichen Erwachens der Natur so eingefangen; aus den nebligen Tiefen aufdämmernd, von Jagdklängen (Hörnern) und dem Gesang der Vögel (Flöten, Oboen) begleitet. Im dritten Takt erscheint das Intervall einer Quarte, das sich durch die gesamte Partitur hindurch als fundamentale „Zelle“ wieder findet und die vier Sätze zusammenhält. Wir befinden uns im Epizentrum von Mahlers „Naturlaut“, mit der Imitation des Kuckucks (obwohl Mahler hier die Quarte anstelle der korrekten großen Terz einsetzte, im Gegensatz zu Beethoven in seiner „Pastoralen“ Symphonie), mit romantischen Hornrufen, aufgebaut aus anhaltenden,

mysteriösen Fermaten der Streicher, die den Tagesanbruch mit dem langsam sich auflösenden Tau suggerieren. Das Ganze ist hochpoetisch und in anmutigen und betörenden instrumentalen Farben präsentiert. Das Hauptthema wird von den Kontrabässen eingeführt und erscheint als direktes Zitat vom zweiten Lied des Gesellen-Zyklus: „Ging heut’ morgen über’s Feld“. Zusammen mit zwei weiteren Themen, einem dunklen in d-Moll der Celli und einem soliden Marsch der Hörner, trägt es einen großen Teil des ersten Satzes.

Der zweite Satz, „Blumine“, ist ein erlesenes und empfindliches Andante in C-Dur. Er schließt sich seltsamerweise, aber letztendlich erfolgreich, an den D-Dur Satz an. Er beginnt – wie auch die anderen Sätze – mit einer Quarte, diesmal jedoch mit einer Quarte aufwärts. Ob Mahler wohl gewusst hat, dass der Satz ein

genaues Zitat aus dem Finale von Brahms Symphonie in c-Moll enthält?

Dieses charmante Werk wurde im 20. Jahrhundert zum ersten Mal während Benjamin Britzens Aldeburgh Festival im Juni 1967 aufgeführt, nachdem es 1966 bei Sotheby's in London in einer Auktion aufgetaucht war. Seitdem hat die Diskussion nicht aufgehört, ob man „Blumine“ als Teil der Symphonie aufführen sollte oder nicht. Es macht jedoch wenig Sinn, „Blumine“ in der Version von 1893 wegzulassen oder in den Versionen von 1899 oder später aufzunehmen.

Der dritte Satz, ein Scherzo in A-Dur „Kräftig bewegt – Langsames Walzertempo“, zeigt Mahlers Vorliebe für den typisch österreichischen Ländler, einen Volkstanz im Dreivierteltakt. Wir bekommen mehr als nur einen flüchtigen Eindruck vom lustigen

Musizieren in der Dorfschenke. Auch hier erhält die Quarte besondere Aufmerksamkeit. Das Trio in F-Dur mit seinen sehr ausdrucksstarken Themen in den Streichern bietet den vollkommenen Hintergrund für ein wunderbar gestaltetes Idyll.

Der gedämpfte und verschleierte Anfang des grotesken vierten Satzes, „Feierlich und gemessen, ohne zu schleppen – sehr einfach und schlicht wie eine Volksweise“ beschwört eine der bedeutendsten Leistungen Mahlers herauf. Ein tief empfundener Trauermarsch, bei dem der Solo-Kontrabass das schwermütige, wohlbekannte „Bruder Martin“ („Frère Jacques“) Motiv spielt. Der Kanon in d-Moll untermalt noch einmal die pessimistische Stimmung, diesmal mit Parodie und bitterem Humor, während wir das Begräbnis des Jägers vor Augen haben, dessen Sarg von den

Waldtieren getragen wird, während eine Schar von Straßenmusikanten der seltsamen Prozession vorangeht. Mehr und mehr Instrumente schließen sich der Gesellschaft an, bis die böhmischen Musikanten mit ihren charakteristischen einheimischen Refrains und Glissandi dazwischenkommen. Es ist die Geschichte aus einem alten Märchenbuch, wie sie jedes Kind in Österreich kennt. Kein Wunder, dass das Publikum damals schockiert reagierte. Eine tröstliche Passage in G-Dur geht wiederum auf den „Gesellen“-Zyklus zurück, dieses Mal auf „Die zwei blauen Augen“.

Das wilde Finale „Stürmisch bewegt – Energisch“ beginnt mit einem echten Schock, mit einem Furcht einflößenden Einsatz des Beckens und der Pauken sowie mit schreienden Holz- und Blechbläsern. In Mahlers eigenen Worten: „Wie der

Blitz aus der dunklen Wolke“. Themen aus dem ersten Satz erscheinen wieder auf dem Schlachtfeld, in einer fast verzweifelten Suche nach dem Sieg, bis uns eine ausgedehnte Melodie in Des-Dur an eine arkadische, pastorale Landschaft erinnert. Beinahe unvermeidlich führt der Marsch jedoch zu einem aggressiven Aufmarsch von ungeheurer Spannung. Schließlich werden wir überwältigt von der geradezu magischen Rückkehr der langsamen Einleitung zum ersten Satz, der in der Haupttonart D-Dur geradewegs auf den endgültigen Sieg und Triumph lossteuert, während die strahlenden Bläser nochmals, zum allerletzten Mal, die offensichtliche Potenz der Intervall-Quarte während des gesamten Werkes bestätigen.

Aart van der Wal

Übersetzung: Barbara Gessler /
Muse Translations

Jan Willem de Vriend

Jan Willem de Vriend ist seit 2006 als Chefdirigent und Künstlerischer Leiter zudem das Netherlands Symphony Orchestra (Orkest van het Oosten) und leitet das Combattimento Consort Amsterdam.

Seit seiner Ernennung zum Chefdirigenten des Orkest van het Oosten, wurde Jan Willem de Vriend einer breitesten Öffentlichkeit in den Niederlanden bekannt. Er verwirklichte mit ihm halb-szenische Aufführungen von Werken Mozarts, Beethovens, Mendelssohns und Strauß' sowie Erstaufführungen von Werken Offenbachs, Mahlers und Fazil SAYS. De Vriend besetzte die Blechbläser-Gruppe mit historischen Instrumenten und entwickelte so einen eigenen Klang für das Repertoire des 18. und 19. Jahrhunderts. Mit seinen Schumann-Programmen erregte das Orchester

jüngst auf mehreren spanischen Festivals Aufsehen. Zur Zeit arbeitet es an einer Gesamteinspielung sämtlicher Beethoven-Symphonien unter de Vriend. Auch seine lange Mahler-Tradition verfolgt es im Aufnahmestudio wie auf Tourneen weiter.

Das Combattimento Consort Amsterdam hat sich auf Musik der Zeit zwischen 1600 und 1830 spezialisiert. Seit seiner Gründung 1982 bereiste es nahezu die ganze Welt und spielte zahlreiche CDs, DVDs und Fernseh-Sendungen ein. Im Amsterdamer Concertgebouw veranstaltet es seit über zwei Jahrzehnten eine eigene Konzertreihe, in deren Rahmen unbekannte, nahezu unpublizierte Werke neben bekannteren stehen. Neben seiner Tätigkeit als Konzertmeister unterschiedlichster Ensembles verfolgt de Vriend seine Dirigenten-Karriere. Opern-Aufführungen

spielen dabei eine zentrale Rolle. Mit dem Combattimento Consort Amsterdam studierte er vergessene Bühnenwerke von Gassmann, Rameau, Heinichen, Haydn und anderen, aber auch bekannte solcher Komponisten wie Monteverdi, Händel, Mozart und Rossini ein. Daneben leitete er an den Opernhäusern von Luzern, Straßburg, Barcelona und Enschede Werke von Händel, Mozart, Strauß Sohn (Fledermaus), Verdi und anderen.

Als Gastdirigent arbeitete de Vriend sowohl in den Niederlanden mit dem Radio Filharmonisch Orkest, der Radio Kamer Filharmonie, dem Nederlands Philharmonisch Orkest, Residentie Orkest Den Haag und Koninklijk Concertgebouworkest Amsterdam als auch mit Orchestern in China, Deutschland, Österreich und Italien zusammen. Vom Moskauer Stanislavski-Theater erreichte ihn

die ehrenvolle Einladung, eine Händel-Oper einzustudieren.

The Netherlands Symphony Orchestra

The Netherlands Symphony Orchestra ist das Sinfonieorchester der ost-niederländischen Provinz Overijssel. In den letzten Jahren hat es sich zudem als Orchester von internationaler Ausstrahlung entwickelt. Unter der künstlerischen Leitung seines Chefdirigenten Jan Willem de Vriend setzt das Netherlands Symphony Orchestra den unter seinem Vorgänger Jaap van Zweden eingeschlagenen Weg fort. Im eigenen Land hat das Orchester schon viele Jahre einen guten Ruf, der nun dank internationaler Tourneen weiter wächst. Mit Jaap van Zweden und Jan Willem de Vriend, aber auch mit dem Gastdirigenten Gerd Albrecht, wurden Tourneen nach u.a. Amerika, England, Spanien und in die Schweiz zu großen Erfolgen.

Das Orchester trat in so berühmten Konzertsälen wie der Birmingham Symphony Hall und der Carnegie Hall auf. Im eigenen Land hat das Orchester eigene Konzertreihen in so exzellenten Sälen wie dem „Muziekcentrum“ in Enschede und „De Spiegel“ in Zwolle. Außerdem tritt das Orchester auch regelmäßig außerhalb der Region auf, etwa im „Concertgebouw“ Amsterdam oder in „De Doelen“ in Rotterdam.

Das Repertoire des Netherlands Symphony Orchestra ist weitgefächert. Neben der Pflege des traditionellen symphonischen Repertoires sind Aufführungen von vergessenen und kaum gespielten Werken niederländischer Komponisten sowie Neue Musik Spezialgebiete des Orchesters. Auch unbekannte Werke bekannter Komponisten haben in der Programmierung des Orchesters ihren Stellenwert. Als künstlerischer Leiter des Orchesters ist Jan Willem

de Vriend verantwortlich für noch eine weitere Entwicklung. In Werken des Barock und der Wiener Klassik werden regelmäßig vor allem originale Blechblasinstrumente aus der Epoche gespielt. Die überraschend klingenden Resultate werden durch CD-Aufnahmen dokumentiert. Mit Jan Willem de Vriend hat das Orchester einen Chefdirigenten, der als Spezialist reinsten Wassers auf dem Gebiet der barocken und klassischen Musik gilt. Er genießt internationale Anerkennung als Leiter des Combattimento Consort Amsterdam und kann seine Fachkenntnis und Erfahrung auf inspirierende Weise auf das Netherlands Symphony Orchestra übertragen.

Das Orchester arbeitete in den letzten Jahren mit vielen großen Dirigenten wie u.a. Edo de Waart, Hans Vonk, Gerd Albrecht, Marc Soustrot, Vasily Petrenko, Eri Klas, Mark Shanahan und Ed Spanjaard zusammen und trat sehr

erfolgreich mit Solisten wie Ronald Brautigam, Jean Philippe Collard, Charlotte Margiono, Antje Weithaas, Marie Louise Neunecker, Sharon Bezaly, Robert Holl und Fazil Say auf.

This High Definition Surround Recording was Produced, Engineered and Edited by Bert van der Wolf of NorthStar Recording Services, using the 'High Quality Musical Surround Mastering' principle. The basis of this recording principle is an optimal realistic and holographic, 3 dimensional representation of the musical instruments, voices and recording venue, according to traditional concert practice. For most historic music this means a frontal representation of the musical performance, nevertheless such that width and depth of the ensemble and acoustic characteristics of the hall do resemble 'real life' as much as possible. Some compositions in history, and many contemporary works do specifically ask for placement of musical instruments and voices all over the 360 degrees sound scape however, and in such cases this is also recorded as realistic as possible within the possibilities of the 5.1 Surround Sound standard.

This all requires a very innovative use of all 6 loudspeakers and the use of fully equal and full frequency range loudspeakers for all 5 discrete channels, and a complementary sub-woofer for the ultra low frequencies under 40Hz, is highly recommended to optimally benefit from the sound quality of this recording.

This recording was produced with the use of Sonodore microphones, Avalon Acoustic monitoring, Siltech Mono-Crystal cabling and dCS Converters.



PREVIOUSLY RELEASED ON CHALLENGE CLASSICS

check www.challengerecords.com for availability

CC72198 **LUDWIG VAN BEETHOVEN**
Egmont / Wellingtons Sieg (SACD)
Cora Burggraaf mezzosoprano - **Wim T. Schippers** narrator

CC72343 **NICCOLÒ PAGANINI**
Violin Concertos nos. 1 & 2 (SACD)
Jan Willem de Vriend conductor **Rudolf Koelman** violin

Executive producer: Anne de Jong
Recorded at: Muziekcentrum Enschede (NL)
Recording dates: 27-29 Mai 2009
Recording producer: Bert van der Wolf
Recording assistant: Fir Suidema
Recorded by: NorthStar Recording Services
A&R Challenge Records International: Wolfgang Reihing
Booklet editing: Johan van Markesteyn
Cover photo: Eddy Posthuma de Boer
Liner notes: Aart van der Wal
Translation: Barbara Gessler / Muse Translations
Art direction: Marcel van den Broek
www.challengerecords.com / www.orkestvanhetoosten.nl

